

Modello di CONTRATTO DI PRESTITO

Questo modello di “Contratto di prestito” è prodotto del laboratorio di **Musei in corso**, curato da Marco Rossani (Museo Egizio di Torino) con Roberta Accordino dal 7 al 9 luglio 2021, presso Fondazione Brescia Musei, la Pinacoteca Tosio Martinengo.

Hanno partecipato

- Comune di Ferrara, U.O. Arte Moderna (Ferrara), Tiziana Giuberti
- Cremona Musei, Sistema museale civico (Cremona), Marina Volontè
- MiC Direzione regionale Musei Emilia Romagna / Museo Nazionale di Ravenna / Basilica di Sant'Apollinare in Classe e Battistero degli Ariani (Ravenna), Emanuela Fiori
- Museo del Novecento (Milano), Danka Giaccon
- Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia Leonardo da Vinci (Milano), Claudio Giorgione
- MiC Direzione regionale Musei Lombardia, Giulia Valcamonica
- Fondazione Sandretto Re Rebaudengo (Torino), Carla Mantovani
- MiC Gallerie Estensi (Modena), Anna Maria Piccinini
- GAMeC Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea (Bergamo), Fabrizia Previtali
- Musei del FAI - Villa Balbianello, Villa Della Porta Bozzolo, Villa Necchi (Lombardia), Aurora Totaro
- MUSEION museo d'arte moderna e contemporanea (Bolzano), Elena Bini
- Museo del violino, Fausto Cacciatori
- Palazzo Ducale, Fondazione per la cultura (Genova), Claudia Bovis
- MiC Pinacoteca di Brera (Milano) Elisabetta Bianchi, Alessandro Coscia,

Il documento è inteso come modello per un contratto di prestito generico di beni culturali da adottarsi una volta stabilito che i beni sono idonei alla movimentazione ed al prestito.

È concepito in modo da adattarsi alla maggior parte dei casi se debitamente compilato da parte del prestatore.

L'intento è quello di fornire a tutte le istituzioni prestatrici uno strumento con tutti gli elementi contrattuali necessari che obblighi gli organizzatori al rispetto delle opere che escono fisicamente dal museo/istituzione che le ospita.

La parti in corsivo dovranno essere compilate dal prestatore, con la scheda delle opere, prima dell'invio all'ente organizzatore; alcune parti sono state volutamente lasciate alla compilazione dell'utente, specialmente quelle riguardanti diritti e copyright, a seconda delle consuetudini in essere presso l'istituzione. Anche la parte riguardante le tempistiche è soggetta alle esigenze dei diversi enti e può essere cancellata se non necessaria.

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

CONDIZIONI DI PRESTITO

[Indicare dati prestatore]

Rag. Sociale

Indirizzo

Rappresentato da

Contatti

in qualità di proprietario d'ora in avanti **Prestatore**
e

[Indicare dati richiedente]

Rag. Sociale

Indirizzo

Rappresentato da

Dati fiscali (fattura elettronica)

Natura e stato giuridico

Contatti

in qualità di organizzatore d'ora in avanti **Organizzatore**

convengono il prestito dei Beni Culturali, d'ora in avanti **Opere**, in elenco allegato per il progetto espositivo qui di seguito specificato

DATI MOSTRA

Titolo

Periodo di mostra

Periodo di prestito

Sede mostra

Organizzatore/contatti di riferimento

Eventuale coproduttore

Nominativo responsabile opere in mostra

Persona di riferimento per il prestito (contatto)

[nel caso di mostra itinerante ripetere i dati sopraelencati per tutte le sedi successive]

Con la firma del presente documento il richiedente, d'ora in avanti organizzatore, accetta le condizioni generali e specifiche qui sotto descritte e quelle eventualmente precisate dal proprietario, d'ora in avanti prestatore, per il prestito delle opere come da elenco allegato (*Elenco opere / Allegato n. ___*).

L'organizzatore si impegna a rispettare per le opere oggetto del prestito le stesse norme di sicurezza che osserverebbe per quelle di sua proprietà e si assume tutte le responsabilità per la corretta gestione delle stesse, garantendo quanto qui descritto.

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

PREMESSE GENERALI

Ogni accordo qui convenuto diventa effettivo al momento della ricezione da parte del prestatore del documento controfirmato per accettazione dall'organizzatore. Il documento dovrà pervenire al prestatore entro il _____ gg/mm/aaaa.

La concessione del prestito rimane in ogni caso subordinata all'ottenimento delle necessarie autorizzazioni da parte degli organi ministeriali ed istituzionali preposti. Al fine di ottenere l'autorizzazione al prestito l'organizzatore si impegna a consegnare tutta la documentazione necessaria per l'espletamento della pratica ed osservare i tempi di consegna della stessa, secondo i termini indicati dalla circolare ministeriale n. 29/2019.

L'organizzatore si impegna altresì al pagamento degli oneri di seguito esplicitati prima della partenza delle opere dalla loro sede.

Il prestatore che si impegna a prestare le opere ne ha la piena disponibilità e/o proprietà ed è legalmente in diritto di gestire il prestito.

Eventuali proroghe del prestito dovranno essere preventivamente concordate per iscritto fra le parti.

In caso di rinvio dell'apertura della mostra o proroga della data di chiusura, l'organizzatore dovrà richiedere al prestatore, con congruo anticipo, l'autorizzazione al prolungamento del prestito garantendo l'estensione della copertura assicurativa.

CONDIZIONI ESPOSITIVE

Requisiti della sede espositiva

L'organizzatore si impegna a garantire la conformità degli spazi espositivi secondo quanto dichiarato nel facility report presentato in sede di richiesta del prestito, e la corretta conservazione delle opere, per tutta la durata della mostra, nel rispetto delle condizioni di temperatura, umidità e illuminazione.

Le opere concesse in prestito dovranno essere conservate e restituite nelle stesse condizioni in cui saranno ricevute e dovranno essere esposte esclusivamente nei locali concordati per l'esposizione, conformi alle norme vigenti e adeguati ad ospitare le opere d'arte.

L'organizzatore si impegna a garantire che gli spazi che accoglieranno le opere in prestito saranno pronti per l'allestimento, almeno n. ___ giorni prima della ricezione delle opere.

Negli ambienti espositivi non deve essere in nessuna circostanza permesso fumare (sigarette elettroniche incluse), consumare cibo e bevande.

Condizioni ambientali (temperatura, umidità relativa, illuminazione)

Le opere prestate andranno conservate secondo i parametri indicati dalla normativa italiana vigente ovvero:

- temperatura non inferiore ai 18° C e non superiore ai 22 ° C
- umidità relativa compresa tra il 45 e il 55 %
- luminosità non superiore a 50 lux per opere su carta e/o molto sensibili e a 150 lux per tutti gli altri materiali

salvo indicazioni differenti riportate nell'Elenco opere/Allegato n. ___

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

Le opere non possono essere esposte alla luce diretta del sole, a forte illuminazione, o in prossimità di fonti di calore o di freddo tranne nei casi espressamente concordati.

Il prestatore si riserva il diritto di richiedere letture termo-igrometriche periodiche della sede espositiva, sia in fase di valutazione della concessione del prestito, che durante l'esposizione delle opere.

Condizioni di sicurezza (vigilanza, sistemi di allarmi, sistema antincendio)

Nei locali espositivi destinati ad ospitare le opere è richiesta la presenza di impianti di sicurezza, antincendio e antifurto. Ogni varco verso l'esterno deve essere difeso da adeguati mezzi di protezione, chiusura e allarme, presidiato con un adeguato servizio di vigilanza continuo ed ininterrotto, diurno e notturno.

Durante le ore di apertura dell'esposizione le opere devono essere sorvegliate continuamente e ininterrottamente dal personale di vigilanza.

Durante le ore di chiusura della mostra deve essere attivato il sistema di allarme collegato con le forze dell'ordine o istituto di vigilanza privato.

Si precisa che le opere non dovranno essere esposte in prossimità di estintori, impianti di climatizzazione, porte e in collocazioni che possano svilirne il valore artistico.

Tutte le opere, se non diversamente specificato, dovranno essere protette con sistemi di sicurezza intesi ad evitare il contatto intenzionale o doloso da parte di visitatori o malintenzionati; sistemi quali **distanziatori, teche eventualmente munite di sensori di segnalazione/allarme, potranno essere espressamente richiesti** (vedi *Elenco opere/Allegato n. ___*).

L'organizzatore si impegna a compiere verifiche periodiche sullo stato di conservazione delle opere concesse in prestito e a segnalare tempestivamente al prestatore qualsiasi cambiamento.

IMBALLAGGIO E TRASPORTO

Requisiti del trasportatore

L'imballaggio, il trasporto e l'allestimento delle opere dovranno essere affidati a ditte e operatori specializzati nel settore, di comprovata esperienza, il cui nominativo dovrà essere anticipatamente comunicato al **prestatore, il quale si riserva la facoltà di non accettare trasportatori che non offrano adeguate garanzie di professionalità ed esperienza.** Il prestatore dovrà essere informato nel caso in cui la ditta di trasporti incaricata esegua anche l'allestimento. Potranno essere utilizzati solo veicoli speciali per trasporto di opere d'arte condotti da due autisti, muniti di sospensioni ad aria, climatizzazione e antifurto satellitare, sorvegliati, costantemente e ininterrottamente anche durante le soste, dotati di sponda idraulica se le dimensioni o il peso delle opere prestate lo richiedono. **Il prestatore si riserva il diritto di inviare un corriere a bordo mezzo.** Durante il trasporto su strada, se espressamente richiesto, le opere dovranno usufruire di scorta a mezzo istituto di vigilanza privato o statale (scorta tecnica, scorta armata, ecc.). In caso di trasporto marittimo il container contenente le opere dovrà essere stivato esclusivamente sottocoperta.

Nelle spedizioni aeree le opere andranno collocate nelle apposite unità di carico ULD o fissate su pallet aereo in stiva riscaldata e pressurizzata. Ove permesso e reso possibile dalle dimensioni le opere viaggeranno in cabina.

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

L'accompagnatore incaricato dal prestatore dovrà poter assistere a tutte le operazioni di carico e scarico compresa la palletizzazione e al carico e scarico dalla stiva dell'aeromobile (Full Tarmac Supervision).

Requisiti imballaggio

Laddove ritenuto necessario si richiede sopralluogo preventivo da parte di tecnico o trasportatore incaricato al fine di stabilire il miglior percorso di accesso alle opere, la migliore tipologia di imballo, la necessità di mezzi e strumentazioni particolari per il ritiro e la riconsegna delle opere. Salvo diversamente concordato sono richieste cassa con controcassa realizzate in legno multistrato, per ogni singolo oggetto. Tutti gli imballaggi dovranno essere trattati con prodotti impermeabilizzati ed ignifughi, realizzati con materiali inerti, antiurto ed isolanti.

Il prestatore si riserva il diritto di non accettare la tipologia di imballaggio o trasporto proposto qualora non rispetti i criteri di tutela del bene, o non siano ritenuti idonei o conformi allo standard museale.

A seconda delle caratteristiche delle opere potranno essere richiesti sistemi di controllo elettronici di temperatura e umidità quali data-logger, segnalatori di urti e ribaltamento, strumentazioni per il rilevamento e controllo delle vibrazioni e tipologie di imballo specifiche (skid mates, travel frame, climaframe, climabox, ecc.), così come indicato nell'*Elenco opere/Allegato n. ___*

In attesa dell'allestimento, le casse contenenti le opere dovranno essere stoccate in luogo idoneo, climatizzato, privo di elementi infestanti.

Al termine del disimballaggio le casse vuote andranno altresì ricoverate in luogo salubre, idoneo alla corretta conservazione degli imballaggi.

Altri requisiti

Il trasportatore dovrà concordare il programma di viaggio con il prestatore, indicando tutte le necessarie specifiche tecniche, in riferimento anche ai luoghi di sosta previsti e ad eventuali altri prestatori coinvolti nello stesso convoglio, con congruo anticipo rispetto alla data del viaggio.

Salvo non diversamente concordato è richiesto un periodo di acclimatazione di 12-36 ore prima dell'apertura degli imballaggi nello spazio espositivo.

Le opere verranno consegnate in sede mostra con un anticipo non superiore a n.15 giorni rispetto all'inaugurazione della mostra e ritirate subito dopo la chiusura della manifestazione.

Il trasportatore o l'organizzatore dovranno trasmettere i Facility Report degli eventuali depositi provvisori utilizzati in attesa dell'allestimento, del trasporto, o di transito durante il trasporto.

Il prestatore si riserva il diritto di richiedere un trasporto esclusivo e diretto.

Il prestatore si riserva la possibilità di concordare il mezzo di trasporto più idoneo. L'organizzatore si impegna ad informare tempestivamente il prestatore di ogni e qualsivoglia variazione possa intercorrere in fase di gestione dell'incarico di trasporto.

L'organizzatore si impegna a trasferire tutte le specifiche tecniche qui descritte e presenti nell'*Elenco opere/Allegato n. ___* al trasportatore incaricato.

La riconsegna delle opere dovrà avvenire con le stesse modalità stabilite per la consegna, se non diversamente specificato.

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

ALLESTIMENTO

Le operazioni di allestimento, smontaggio e qualsiasi necessaria movimentazione dovranno essere affidate a ditte e personale specializzato del settore di comprovata e documentata esperienza, il cui nominativo dovrà essere preventivamente comunicato e approvato dal prestatore. In nessun caso potrà essere impiegato personale volontario, stagisti o altro personale non specializzato.

Al momento dell'arrivo delle opere in sede mostra il prestatore si riserva la facoltà di non far disimballare e installare le stesse nel caso le condizioni climatiche e di sicurezza non siano rispettate o i lavori propedeutici all'allestimento non siano terminati.

Allestimento e disallestimento e qualsiasi movimentazione dovesse essere necessaria dovranno essere affidati a ditte o personale specializzato il cui nominativo dovrà essere preventivamente comunicato e approvato del prestatore.

Non è permesso apportare alcuna modifica alle opere e alle sue parti, quali cornici, supporti e sistemi di allestimento, inclusi interventi di conservazione e restauro se non specificatamente concordato. Le operazioni di manutenzione ordinaria (per esempio spolveratura) dovranno essere svolte da personale specializzato nei tempi e modi stabiliti con il prestatore.

L'organizzatore dovrà concordare per tempo le modalità e gli accorgimenti espositivi delle opere (attaccaglie, staffe...)

Le opere, allestite in modo definitivo in presenza del corriere incaricato dal prestatore, non potranno essere spostate senza autorizzazione del Prestatore, se non in caso di effettiva emergenza che ne metta in pericolo l'incolumità.

Per le indicazioni di allestimento si rinvia all'*Elenco opere/Allegato n. ___*, che è parte integrante delle presenti condizioni di prestito, nonché alle indicazioni fornite in fase di allestimento dal corriere incaricato.

Le indicazioni di allestimento dovranno essere rispettate dall'organizzatore pena la cancellazione o il ritiro anticipato del prestito.

Dovranno essere evitati accostamenti che possano essere interpretati come ingiuriosi, osceni, diffamatori o sminuenti il valore delle opere.

Fatti salvo accordi stabiliti in circostanze specifiche, in caso di non esposizione di una o più opere concesse in prestito, queste verranno restituite immediatamente al prestatore, con costi a carico dell'organizzatore.

ASSICURAZIONE

Copertura assicurativa

L'organizzatore si impegna ad assicurare le opere concesse in prestito, con polizza Fine Arts, "All risks" da chiodo a chiodo a copertura di tutti i rischi, valore accettato, con polizza a favore del proprietario/prestatore, secondo le specifiche indicate nell'allegato *Condizioni assicurazione/Allegato n. ___*, utilizzando compagnie di primaria importanza specializzate nel settore arte (Fine Art), di gradimento del prestatore.

Il prestatore si riserva la facoltà di indicare l'utilizzo di una specifica Compagnia o Broker di fiducia.

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

L'organizzatore provvederà ad inviare al prestatore testo della polizza, copia del certificato assicurativo e quietanza del pagamento, che dovranno pervenire con il massimo anticipo possibile e comunque non oltre n.25 giorni rispetto alla data del trasporto delle opere, pena sospensione della partenza.

Nel caso in cui la polizza assicurativa venga sottoscritta nella versione bilingue, la versione italiana, in ogni caso, sarà l'unica riconosciuta legalmente e vincolante in caso di domande o controversie riguardanti il significato, la forma, la validità o l'interpretazione della polizza. Il foro competente in caso di controversia sarà esclusivamente quello di _____.

Indennità governativa/Garanzia di Stato (State Indemnity)

Il prestatore si riserva la facoltà di rifiutare l'utilizzo di garanzie di stato o accettarle con polizza ad integrazione dei rischi esclusi, attraverso una compagnia assicurativa privata.

Il fac-simile del testo dovrà essere inviato in tempi utili per valutare la concessione del prestito.

Procedure in caso di danno

L'organizzatore, in caso di furto, danno o qualsivoglia incidente ai beni prestati, dovrà dare immediata notizia al prestatore e concordare tempestivamente la denuncia alla compagnia assicuratrice secondo i termini stabiliti dal contratto d'assicurazione, allegando descrizione particolareggiata dell'accaduto e relativa documentazione fotografica e di videosorveglianza. Se necessario l'organizzatore dovrà provvedere alla messa in sicurezza dell'opera in attesa di ricevere istruzioni specifiche dal prestatore.

COURIER

Mansioni del corriere

Il corriere, quale rappresentante del prestatore, deve poter seguire tutte le operazioni di imballaggio, disimballaggio, trasporto e allestimento, sia nelle fasi di andata che di rientro delle opere.

Compito del corriere è verificare la correttezza di ogni operazione, redigere i Condition Report e impartire istruzioni precise durante le fasi, imballaggio/disimballaggio e allestimento/disallestimento delle opere di cui è responsabile, al fine di garantirne la corretta conservazione.

Qualora le condizioni qui concordate non venissero rispettate, il corriere ha il potere di pretendere che l'ente organizzatore provveda in tempo utile a trovare le adeguate soluzioni o, in caso contrario, chiedere la restituzione delle opere senza alcun onere per il prestatore

Le opere dovranno essere allestite in maniera definitiva in presenza del corriere e non potranno essere spostate per nessun motivo se non in casi di emergenza che rischiano di comprometterne la sicurezza.

In casi particolari il prestatore si riserva di chiedere la presenza di più corrieri o restauratori di propria fiducia.

Trattamento del corriere

Le spese di viaggio, soggiorno e le diarie degli accompagnatori sono a carico dell'organizzatore, secondo i parametri di seguito indicati:

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

- fino a 300 km dalla sede museale di partenza: biglietto ferroviario A/R 1^a classe, ai trasporti locali o taxi necessari per raggiungere la stazione o rimborso chilometrico in caso di uso di automezzo proprio
- oltre i 300 km dalla sede museale di partenza: biglietto ferroviario A/R 1^a classe o aereo A/R, ai trasporti locali o taxi necessari per raggiungere la destinazione, o rimborso chilometrico in caso di uso di automezzo proprio

L'organizzatore provvederà a prenotazione di albergo minimo tre stelle nelle vicinanze della sede espositiva con trattamento colazione inclusa

La diaria dovrà comprendere i giorni di viaggio di andata e ritorno, essere corrisposta a titolo di rimborso spese di vitto e in nessun caso soggetta a regime fiscale di ritenuta d'acconto, tantomeno risultare come "collaborazione occasionale all'allestimento", la diaria da corrispondere sarà pari a € 100,00 al giorno (€ 80 nel caso di un'andata e ritorno in giornata) e sarà corrisposta al corriere incaricato prima della partenza o all'arrivo in sede mostra

La durata della trasferta dovrà comunque essere commisurata al numero delle opere prestate e alla complessità della loro movimentazione.

Resta inteso che qualora si renda necessario il prolungamento dei tempi di permanenza, l'organizzatore è tenuto a farsi carico delle spese necessarie.

Corriere da remoto

Nel caso le condizioni sanitarie non consentano o sconsiglino viaggi degli accompagnatori, dovrà essere prevista la possibilità dell'utilizzo di "Corriere Virtuale", la cui modalità operativa andrà concordata anticipatamente.

Diritto di informazione e ispezione

In caso di opere particolarmente sensibili, o a causa di problematiche occorse in sede espositiva, il prestatore si riserva il diritto di chiedere ispezioni durante la giacenza delle opere, con costi a carico dell'organizzatore.

CONDITION REPORT

Tutte le opere oggetto del prestito saranno accompagnate da una scheda tecnica, d'ora in avanti Condition Report, redatto presso la sede del prestatore.

Il corriere firmerà il Condition Report delle opere in contraddittorio per conto del prestatore, in occasione dell'imballaggio presso la propria sede, del disimballaggio, allestimento e disallestimento in sede mostra e al rientro alla sede di partenza.

Nel caso in cui l'organizzatore decidesse di non inviare un proprio rappresentante presso la sede del prestatore, le condizioni indicate nel Condition Report iniziale si intenderanno come insindacabilmente accettate.

Il Condition Report, redatto nella lingua concordata, accompagnato da immagini stampate o digitali, potrà essere compilato anche in formato digitale. In ogni caso, una volta redatto diventa parte integrante delle condizioni di prestito, unitamente a tutta la documentazione cartacea o digitale che l'accompagna.

Il Condition Report andrà confermato o aggiornato con eventuali cambiamenti anche durante ogni eventuale fase intermedia, e ogni qual volta l'opera venga movimentata, fino al rientro nella sede originaria.

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

CREDITS

Il prestatore dovrà essere citato come di seguito indicato:

- in mostra e in catalogo: *inserire logo / dicitura* _____
- per la comunicazione relativa alla mostra: *inserire dati* _____
- nei crediti istituzionali: *inserire dati* _____
- nelle didascalie: *inserire dati* _____
- nella riproduzione di immagini fornite dall'ente prestatore: *inserire dati* _____
- nel colophon del catalogo: *inserire dati* _____

Il logo (accreditamento prestatore) potrà essere utilizzato come di seguito indicato:

- *inserire dati* _____
- *vedi Manuale d'uso del Logo/Allegato n. ____*

UTILIZZO DEL MATERIALE FOTOGRAFICO

L'organizzatore potrà utilizzare le immagini e il materiale fotografico relativo alle opere in prestito, limitatamente agli usi consentiti dalla legge italiana e nello specifico:

[indicare quali usi sono ammessi]

- *Usi ammessi per le immagini fornite (catalogo, merchandising, promozione, didattica etc)*
- *Possibilità di realizzare riproduzioni*
- *Possibilità di riprendere le opere in mostra da parte del pubblico/professionali*
- *Copyright sulle immagini e sulle opere*
- *Necessità autorizzazioni*
- *Casi di cessione gratuita e/o onerosa*
- *Diritti tutelati da archivi di artisti*
- *Obblighi specifici per videoarte o arte digitale (divieto di duplicazione o diffusione, obbligo di distruzione delle copie digitali)*

Tutte le riprese delle opere dovranno essere autorizzate dal prestatore e potranno essere effettuate solo alla presenza di personale specializzato avendo cura di controllare il rispetto delle norme di sicurezza delle opere.

La richiesta delle immagini potrà essere sottoposta a (*inserire riferimenti*) _____ *all'indirizzo* _____.

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

CATALOGHI

L'ente prestatore si rende disponibile a redigere/contribuire alla redazione delle schede di catalogo da parte del curatore delle raccolte di settore.

Almeno *n.*___ copie del catalogo della mostra dovranno essere fatte pervenire all'ufficio (*inserire riferimenti*) _____ del prestatore entro la data di chiusura della rassegna.

COSTI E ONERI A CARICO DELL'ORGANIZZATORE

L'organizzatore sottoscrivendo il presente documento, dichiara di assumere ogni onere correlato al prestito, che può includere, ma non è limitato a: premio assicurativo, spese amministrative, costi di restauro, di preparazione, di riproduzione, cornici, clima-box e clima-frame, di nuovi vetri museali, supporti, casse, imballaggi, trasporto, spese per viaggio e alloggio dell'accompagnatore, e ogni altra spesa correlata al prestito delle opere.

Ove espressamente richiesto e concordato si intendono inclusi anche:

- gli oneri per la sostituzione nelle gallerie dello spazio espositivo del prestatore di un'opera concessa con un'altra, per il riassetto espositivo o la realizzazione di una riproduzione fotografica
- gli oneri relativi a una prova di allestimento anticipata dell'opera nel caso di installazioni, laddove necessario al fine di valutare la concessione del prestito in relazione agli spazi destinati ad accoglierlo e allo stato conservativo.

CLAUSOLE LEGALI

L'organizzatore, sottoscrivendo il presente accordo, si impegna ad accettare le condizioni sopra elencate, e restituirà una copia controfirmata per accettazione via mail/pec all'indirizzo _____ e/o in originale via posta all'indirizzo _____.

In caso di inadempienza di una o più condizioni il prestatore si riserva il diritto di recedere dal contratto, negando il prestito senza alcun onere a suo carico.

A tutela del presente accordo in caso di diatribe si applicherà la legge italiana, presso il foro competente di _____.

Sul presente documento vige l'obbligo di riservatezza (GDPR) e divieto assoluto di trasferimento a terzi dell'accordo.

In caso di inadempimenti per cause di forza maggiore non prevedibili dalle parti, il contratto verrà risolto senza incombenze economiche.

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

ALLEGATI

I seguenti allegati sono parte integrante, inscindibile e sostanziale del contratto:

- *Elenco Opere / Allegato n.____* recante requisiti di imballaggio, ambientali ed espositivi (anche eventuali richieste di data logger, antishock ecc.)
- *Condizioni dell'assicurazione / Allegato n.____*
- *Eventuali preventivi / Allegato n.____*
- *Richieste speciali / Allegato n.____*

Firma prestatore

Data

Firma organizzatore

Data

Il presente documento deve essere firmato dall'organizzatore e restituito al prestatore

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

ALLEGATO N. ___

CONDIZIONI DI ASSICURAZIONE

- All risk da chiodo a chiodo con valore accettato, che includa il maggior numero di garanzie per ogni tipologia di danno, come applicate dai principali assicuratori del settore
- Nessuna Franchigia
- Foro competente italiano _____
- Rischio terrorismo durante trasporto e giacenza
- Rischio guerra come da Institute War Clauses durante i trasporti
- Deprezzamento al 100%
- Variazioni termo-climatiche causate da rotture di impianti di climatizzazione e/o condizionamento o comunque di controllo della temperatura;
- Esposizione alla luce
- Furto con destrezza commesso da dipendenti
- Dolo e negligenza dei dipendenti
- Coppie set o parures
- Rischio Guerra e Scioperi e atti vandalici
- Eventi naturali catastrofici
- Museum Clause*
- Rinuncia alla rivalsa nei confronti di trasportatori, imballatori, depositari
- Vizio d'imballaggio

**in caso di risarcimento e successivo recupero delle opere queste resteranno proprietà del prestatore*

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

ALLEGATO N. ___ ELENCO OPERE

N. Inv _____

Autore _____

Titolo _____

Data / Epoca _____

Materiale/Tecnica _____

Dimensioni (h x l x p) _____ cm

Dimensioni con cornice _____

Peso _____

Valore € _____

Clima T C°- Hr % _____

Lux Max _____

Indicazioni trasporto _____

Indicazioni allestitivo _____

IMMAGINE OPERA

Note

Credit Line _____

Indirizzo di ritiro/restituzione _____

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

ALLEGATO N. ___

RICHIESTE SPECIALI /

(se non presenti nel testo standard delle condizioni di prestito)

- Interventi richiesti sull'opera per la concessione del prestito (restauro, clima-box, clima-frame, vetro museale ecc)
- Richieste monitoraggio (invio periodico dell'andamento dei parametri)
- Richieste courier se diverso dalle condizioni standard (più *courier*, più notti ecc)
- Richieste per eventuale sostituzione opera in esposizione
- Richieste per eventuale ripristino parete / produzione didascalie espositive ecc
- Richieste costi amministrativi
- Richieste costi riproduzione

MUSEI IN CORSO

progetto di informazione e formazione per il Sistema Museale Nazionale

strumenti

english version

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

LOAN CONDITIONS

Indicate lender data

Company name

Address

Represented by

Contacts

as owner, henceforth the **Lender**

and

Indicate applicant data

Company name

Address

Represented by

Tax data (electronic invoice)

Legal status and nature

Contacts

as organizer, henceforth the **Organizer**

Do hereby agree to the loan of the Cultural Assets, henceforth the **Artworks**, as per the attached list for the exhibition project specified hereunder

EXHIBITION DATA

Title

Exhibition period

Loan period

Exhibition site

Organizer/contacts

Co-producer, if any

Name of person in charge of exhibited artworks

Loan contact

In the event of a travelling exhibition, repeat the above data for all subsequent venues.

By signing this document, the applicant, henceforth the “organizer,” accepts the general and specific conditions described hereunder and any ones that may be specified by the owner, henceforth the “lender,” for the loan of the artworks as per the attached list (*List of artworks/Attachment no. ___*). For the artworks that are the object of the loan, the organizer shall undertake to comply with the same safety regulations that it would observe for those that it owns, and shall take on all liability for the proper management thereof, making the guarantees as described herein.

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

GENERAL PREMISES

Every agreement made here shall take effect at the moment when the lender has received the document countersigned by the organizer for acceptance. The document shall be received by the lender by no later than _____. The granting of the loan shall at any rate be subordinated to obtaining the necessary authorizations from the competent ministerial and institutional bodies. To obtain the loan authorization, the organizer shall undertake to deliver all the documentation necessary for processing and to comply with the delivery times, in accordance with the deadlines indicated by ministry circular no. 29/2019 as reported in attachment "Deadlines"

The organizer shall also undertake to pay the charges clarified hereunder prior to the artworks' departure from their site.

The lender undertaking to lend the artworks enjoys full ownership and/or disposal of them, and is legally entitled to manage the loan.

Any extensions of the loan shall be agreed upon by the parties in advance, in writing.

In the event of postponement of the opening of the exhibition or extension of the closing date, the organizer shall request from the lender, with suitable lead time, the authorization to extend the loan, guaranteeing extension of the insurance coverage.

EXHIBITION CONDITIONS

Requirements of the exhibition site

The organizer shall undertake to guarantee that the exhibition spaces comply with what is declared in the facility report submitted when the loan is applied for, and the proper conservation of the artworks for the exhibition's entire duration, while meeting the conditions of temperature, humidity, and lighting.

The loaned artworks shall be conserved and returned in the conditions in which they are received, and shall be displayed exclusively in the locations agreed upon for the exhibit, in compliance with the regulations in force, and suitable for accommodating artworks.

The organizer shall undertake to guarantee that the spaces that will accommodate the loaned artworks will be ready for installation at least ___ days before the artworks are received.

In the exhibition environments, in no circumstance may smoking (including e-cigarettes) or the consumption of food or beverages be permitted.

Environmental conditions (temperature, relative humidity, lighting)

The loaned artworks shall be conserved in accordance with the parameters indicated by the Italian regulations in force:

- temperature no less than 18° C and not to exceed 22° C
- relative humidity between 45 and 55%
- illuminance not to exceed 50 lux for artworks on paper and/or highly sensitive, and 150 lux for all other materials except as otherwise indicated in the *List of artworks/Attachment no. ____*

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

The artworks may not be exposed to direct sunlight or strong lighting, or be placed near sources of heat or cold except in expressly agreed-upon cases.

The lender reserves the right to require regular thermal-hygrometric readings of the exhibition site, both during the phase assessing the granting of the loan, and during the artworks' display.

Security conditions (security, alarm systems, fire safety system)

The exhibition locations that will accommodate the artworks are required to have security, fire safety, and anti-theft systems. Every opening to the outside must be defended by appropriate protection, closure, and alarm devices, manned day and night by an adequate, continuous and uninterrupted security service.

During the exhibition's opening hours, the artworks must be guarded continuously and without interruption by security personnel.

During the exhibition's closing hours, the alarm system linked to law enforcement or to a private security institution must be activated.

It is specified that the artworks must not be displayed nearby extinguishers, air conditioning systems, or doors, or be situated in locations liable to degrade their artistic value.

Unless otherwise specified, all the artworks shall be protected using security systems designed to prevent intentional or malicious contact by visitors or the ill-intentioned; systems such as barriers and display cases equipped with alarm/detection sensors where necessary may be expressly required (see *List of artworks/Attachment no. ____*).

The organizer shall undertake to perform regular verifications of the state of conservation of the loaned artworks, and to promptly report any change to the lender.

PACKING AND TRANSPORT

Requirements

The artworks shall be packed, transported, and staged by Fine Arts companies and operators, with proven experience, whose names shall be made known in advance to the lender, which reserves the right not to accept companies that do not offer suitable guarantees of professionalism and experience. The lender shall be informed in the event that the hired transport company also carries out the installation. Use may be made solely of special air ride vehicles for transporting artworks, operated by two drivers, with climate controlled and satellite anti-theft device, monitored constantly and without interruption even during stops, and equipped with a tail lift should the size or weight of the loaned artworks so require. The lender reserves the right to send an on-board courier. During road transport, if expressly requested, the artworks shall be given an escort by means of a private or state-run security institution (technical escort, armed escort, etc.). In the event of transport by sea, the container holding the artworks shall be stowed exclusively below deck. In air shipment, the artworks shall be placed in ULDs or fixed to air cargo pallets in a pressurized, heated hold. If required, where their size so permits and makes possible, the artworks shall travel in the cabin as hand-carry.

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

The courier hired by the lender must be able to supervise all the loading and loading operations, including palletization and loading and unloading from the airplane's cargo hold (Full Tarmac Supervision).

Packing requirements

Where deemed necessary, a prior inspection by a technician or the qualified transporter is required in order to establish the best path to access the artworks, the best type of packing, and the need for special equipment and tools to pick up and return the artworks. Unless otherwise agreed, double crates in multilayer wood are required for each individual item. All the packing shall be treated with waterproofing and fire retardant products made with inert, shock-resistant, and insulating materials.

The lender reserves the right not to accept the type of proposed packing or transport should these fail to comply with the criteria for protecting the asset, or should they be held as unsuitable or as failing to comply with museum standards.

Depending on the artworks' characteristics, electronic temperature and humidity control systems may be required, such as data loggers, impact and tiltwatch sensors, instruments to detect and control vibrations, and specific packing types (skid mates, travel frame, climaframe, climabox, etc.), as indicated in the *List of artworks/Attachment no. ____*

Before installation the crates containing the artworks must be stored in a suitable, air-conditioned, pest-free location.

When unpacking is completed, the empty crates shall also be placed in a pest-free location suitable for the proper conservation of the packing.

Other requirements

The transport company shall agree upon the travel schedule with the lender, indicating all the necessary technical specifications, also making reference to the planned stopover or overnight and to any other lenders involved in the same convoy, with appropriate lead time in advance of the travel date.

Unless otherwise agreed, an acclimation time of 12-36 hours prior to the opening of the packaging in the exhibition space is required.

The artworks shall be delivered to the exhibition site no more than 15 days in advance of the exhibition's opening, and picked up immediately after the event's conclusion.

The transporter or organizer must transmit the Facility Reports of any provisional deposits used pending staging, transport, or transit during transport.

The lender reserves the right to require exclusive and direct transport.

The lender reserves the possibility to agree upon the most suitable means of transport. The organizer shall undertake to promptly inform the lender of any and all variations that may take place in the phase of managing the transport assignment.

The organizer shall undertake to transfer all the specific techniques described here and present in the *List of artworks/Attachment no. ____* to the hired transporter.

The artworks shall be returned following the same procedures established for the delivery, unless otherwise specified.

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

INSTALLATION

The operations of installation, dismantling, and any necessary handling shall be entrusted to companies and personnel specialized in the sector, of proven and documented experience, whose names shall be made known in advance and approved by the lender. In no case may volunteer personnel, interns, or other unspecialized personnel be employed.

When the artworks arrive at the exhibition site, the lender reserves the right not to have them unpacked and installed if the climate and security conditions have not been complied with, or the works leading up to the installation have not been completed.

Installation and disassembly and any handling that should be needed shall be entrusted to companies and specialized personnel whose names shall be made known in advance and approved by the lender.

No modification may be made to the artworks or to its parts, such as frames, supports, and installation systems, including conservation and restoration treatments if not specifically agreed upon. Ordinary maintenance operations (dusting, for example) shall be performed by specialized personnel at the times and in the ways established with the lender.

The organizer must in due time agree as to the procedures and measures for displaying the artworks (supports, brackets...)

The works, definitively installed in the presence of the courier hired by the lender, may not be moved without the Lender's authorization except in the event of an actual emergency putting its safety at risk.

For installation instructions, refer to the *List of artworks/Attachment no.____*, which is an integral part of these loan conditions, as well to the instructions provided by the hired courier during the installation phase. The installation instructions shall be complied with by the organizer under penalty of cancellation or early withdrawal of the loan.

Juxtapositions that may be construed as insulting, obscene, defamatory, or diminishing the value of the artworks shall be avoided.

Except as per agreements established in specific circumstances, should one or more loaned artworks not be displayed, said work(s) shall be returned immediately to the lender, with the organizer bearing the costs.

INSURANCE

Insurance coverage

The organizer shall undertake to insure the loaned artworks, with a Fine Arts, "All risks" Policy, nail-to-nail, covering all the risks, accepted value, with the owner/lender as beneficiary, in accordance with the specifications indicated in the attached *Insurance Conditions/Attachment no.____*, using leading companies specialized in the Fine Art and to the lender's liking.

The lender reserves the right to indicate the use of a specific Company or Broker in its trust.

The organizer shall send the lender the text of the policy, a copy of the insurance certificate and the receipt of payment, which shall be received as far in advance as possible, and at any rate no later than **35** days ahead of the artworks' transport date, under penalty of suspension of the departure.

Should the insurance policy be signed in a bilingual version, the Italian version shall in any event be the only one legally recognized and binding in the event of queries or disputes as to the meaning, form, validity, or interpretation of the policy. The courts of _____ shall in any rate have jurisdiction over any dispute.

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

State Indemnity

The lender reserves the right to refuse the use of state guarantees, or to accept them supplemented by a policy, through a private insurance company, to cover excluded risks.

The facsimile of the text shall be sent in due time to assess the granting of the loan.

Procedures in the event of damage

In the event of theft of, damage to, or any accident involving the loaned assets, the organizer shall immediately inform the lender and reach prompt agreement as to filing a report with the insurance company in accordance with the deadlines established by the insurance contract, attaching a detailed description of the event and the related photographic and video surveillance documentation. If necessary, the organizer shall secure the work pending specific instructions to be received from the lender.

COURIER

Courier's duties

The courier, as the lender's representative, must be able to follow all the packing, unpacking, transport, and installation operations, during the phases both of the artworks' journey and of their return journey.

The courier's task is to verify the correctness of any activity related to the artworks, to draw up the Condition Reports, and to impart precise instructions during the phases of packing/unpacking and installing /disassembling the artworks for which is responsible, in order to guarantee their proper conservation.

If the conditions agreed upon here are not complied with, the courier shall have the power to demand that the organizer find, in due time, the appropriate solutions, or otherwise to request the return of the artworks at no charge for the lender.

The artworks shall be definitively installed in the courier's presence and may not be moved for any reason except for cases of emergency that risk compromising their safety.

In special cases, the lender reserves the right to request the presence of several couriers or restorers in its trust.

Courier

All costs for courier travel and accommodations and for the daily allowance shall be borne by the organizer, in accordance with the parameters hereunder:

- up to 300 km from the starting museum site: round-trip, first-class rail ticket to the local transportation or taxis needed to reach the station, or mileage allowance in the event of use of own motor vehicle;
- more than 300 km from the starting museum site: round-trip, first-class rail ticket or round-trip air ticket to the local transportation or taxis needed to reach the destination, or mileage allowance in the event of use of own motor vehicle,

The organizer shall book at least three-star hotel close to the exhibition site, breakfast included.

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

The daily allowance shall include round-trip travel days and be paid as reimbursement for meal expenses and in no case be subject to tax withholding or be taken as “occasional collaboration for staging”; the daily allowance to be paid shall equal €_____per day and shall be paid to the hired courier prior to departure or upon arrival at the exhibition site.

The duration of the trip shall at any rate be commensurate with the number of artworks loaned and with the complexity of their handling.

It is to be understood that should the time for staying onsite need to be extended, the organizer shall be required to bear the necessary expenses.

Remote courier

Should health conditions or any other impediment not permit or advise against the courier's travel, there must be the possibility of using a “Virtual Courier”, the operating procedure for which shall be agreed upon in advance.

Right to information and inspection

In the event of particularly sensitive artworks, or due to problems taking place at the exhibition site, the lender reserves the right to request inspections during the exhibition of the works, with the costs to be borne by the organizer.

CONDITION REPORT

All the artworks that are the object of the loan shall be accompanied by a conservation data sheet, hereafter referred to as the “Condition Report”, drawn up at the lender's site.

The courier shall sign the Condition Reports for the artworks with all parties' present and on the lender's behalf, on the occasion of packing at its own site, unpacking, installation and disassembly at the exhibition site, and upon return to the site of origin.

Should the organizer decide not to send its own representative to the lender's site, the conditions indicated in the initial Condition Report shall be understood as accepted without dispute.

The Condition Report, drawn up in the agreed-upon language and accompanied by printed or digital images, may also be compiled digital format. In any event, once it is drawn up it becomes an integral part of the loan conditions, along with all the accompanying paper or digital documentation.

The Condition Report shall be confirmed or updated with changes as applicable, also during any intermediate phase, and whenever the work is handled, until its return to its original site.

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

CREDITS

The lender shall be cited as follows:

- *in the exhibition and in the catalogue* _____ (*Logo/wording*)
- *for communication relating to the exhibition* _____
- *in institutional credits* _____
- *in captions* _____
- *in the reproduction of images provided by the lender* _____
- *in the catalogue colophon* _____

The Logo (lender's accreditation) may be used in the following manner:

- _____
- *see Logo use Manual/Attachment no.* ____

USE OF PHOTOGRAPHIC MATERIAL

The organizer may use the images and the photographic material relating to the loaned artworks limited to the uses permitted by Italian law, and specifically:

[indicate what uses are admitted]

- *Admitted uses for the provided images (catalogue, merchandising, promotion, teaching, etc.)*
- *Possibility of making reproductions*
- *Possibility of having the exhibited artworks filmed by the public/professionals*
- *Copyright to the images and artworks*
- *Need for authorizations*
- *Cases of transfer, free and/or for consideration*
- *Rights protected by artists' archives*
- *Specific obligations for video or digital art (prohibition against duplication or dissemination, obligation to destroy digital copies)*

All filming of the artworks shall be authorized by the lender, and may be performed only in the presence of specialized personnel, taking pains to monitor compliance with the safety regulations for the artworks.

The request for images may be submitted to _____ *at the following address:* _____.

CATALOGUES

The lender is willing to draw up/contribute to the drawing up of the catalogue entries by the curator of the sector collections.

At least ____ copies of the exhibition catalogue shall be received by the lender's ____ office by the end of the exhibition.

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

COSTS AND CHARGES BORNE BY THE ORGANIZER

By signing this document, the organizer declares that it takes on all charges correlated with the loan, which may include but is not limited to: insurance premium; administrative expenses; restoration, preparation, and reproduction costs; frames, climabox and climaframe, new display windows, supports, cases, packing, transport, travel expenses, and lodgings of courier; and any other expense correlated to the loan of the artworks.

Where expressly requested and agreed upon, the following are also to be understood as included:

- charges for replacement in the exhibition space's galleries of one artwork with another, for the reorganization of the display or for a photographic reproduction.
- charges relating to an early trial installation of the artwork in the case of installations, where necessary for the purpose of assessing the granting of the loan in relation to the spaces intended to house it, and to the state of conservation.

LEGAL CLAUSES

By signing this agreement, the organizer shall undertake to accept the conditions listed above, and shall return a copy countersigned for acceptance via e-mail/certified e-mail to _____ and/or in original via the post to _____.

In the event of default of one or more conditions, the lender reserves the right to withdraw from the contract, refusing the loan with no charge to be borne by it.

To protect this agreement in the event of disputes, Italian law shall apply, and the courts of _____ shall have jurisdiction.

This document is subject to the obligation of confidentiality (GDPR) and to the absolute prohibition against transferring the agreement to third parties.

In the event of failure due to cases of force majeure unforeseeable by the parties, the contract shall be terminated with no economic encumbrances.

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

ATTACHMENTS

The following attachments are an integral, inseparable, and substantial part of the contract:

- *List of artworks/Attachment no. ____, concerning the packing, environmental, and exhibition requirements (including any requests for data logger, antishock device, etc.)*

- *Insurance Conditions/Attachment no. ____*

- *Estimates, if any/Attachment no. ____*

- *Special requirements/Attachment no. ____*

- *Deadlines/Attachment no. ____*

Lender's signature

Date

Organizer's signature

Date

This document shall be signed by the organizer and returned to the lender

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

INSURANCE CONDITIONS

ATTACHMENT NO. ____

- All risks, nail-to-nail with accepted value, to include the highest number of guarantees for each type of damage, as applied by leading industry insurers
- No deductible
- Italian jurisdiction, courts of _____
- Terrorism risk during transport and stocking
- War risk as per Institute War Clauses during transport
- 100% depreciation
- Heat and climate variations caused by broken air conditioning and/or climatization systems, or temperature control systems in general;
- Exposure to light
- Theft committed by employees' deftness
- Employees' negligence or criminal attempt
- Pairs of sets or parures
- Risk of War and Strikes and of acts of vandalism
- Natural disasters
- Museum Clause*
- Waiver of reimbursement claims relating to transporters, packers, and depositaries
- Flawed packing

**in the event of compensation and subsequent recovery of the artworks, the artworks shall remain owned by the lender*

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

Deadlines

DOCUMENTS AND COMMITMENTS: According Ministry of Cultural Heritage's disposition related to exhibition's loan authorizations, the borrower will have to submit to the lender the following documentation within the deadlines:

5 months before the Exhibition's Opening indicated in contract:

- Scientific Project of the Exhibition
- Standard Facility Report signed and stamped
- List of all artefacts included in the Scientific Project (including objects requested to other lenders)
- Name of the person responsible for the custody of the artefacts at the exhibition venue (Collection Manager, Head Registrar, Curator or Conservator.)

3 months before the Exhibition's Opening indicated in contract:

- Return guarantee of the borrowed piece/s at the end of the Exhibition, written on the Museum headed paper and with the Director Signature
- Official Immunity from seizure from the government
- List of fine art shipping companies with proved experience in the field among which will be selected the one in charge of transportation / un-packing / installation and de-installation / re-packing / transportation on the way back.

1 month before the Exhibition's Opening indicated in contract:

- Definitive list of the objects
- Insurance certificate
- Report from the Fine Art Shipping and Installer Company/ies selected, highlighting technical information about trucks, crates, security devices and equipment used.
- List with contact details of all people involved: Registrars, Conservators, Shippers...
- Working schedule (picking up of the pieces at the lender, transportation with eventual stops, arrive at the Museum, Installing, opening...)fsd

This is mandatory and loan cannot be guaranteed in case of any lack or delay. Lender will not be responsible for any inconvenience relate to the missed or delayed transmission of these documents.

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

SPECIAL REQUIREMENTS

ATTACHMENT NO. ____

(if not present in the standard text of the loan conditions)

- interventions required on the artwork for the granting of the loan (restoration, climabox, climaframe, display window, etc.)
- monitoring requirements (regular sending of parameters status)
- courier requirements if differing from the standard conditions (more couriers, more nights, etc)
- requirements for any replacement of the displayed artwork
- requirements for any restoration of wall / production of exhibition captions, etc.
- requirements for administrative costs
- requirements for reproduction costs

LOGO PRESTATORE

LOGO ORGANIZZATORE

LIST OF ARTWORKS
ATTACHMENT NO. ___

Inv. no.:

Author:

Title:

Date/Period:

Technique:

Dimensions: h x l x p cm

Size with frame:

Weight:

Value:€

Climate T C°- Hr %

Lux Max

Transport instructions:

Installation instructions:

Notes:

Credit Line:

withdrawal / return address

IMAGE
OF THE ARTWORK